



Part 2

LAWS AND REGULATIONS

18 January 2023 / Volume 155

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2023

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

Rates*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$572
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$784
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$784

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$12.24 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:
\$1.97 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:
\$1.31 per agate line.

A minimum rate of \$286 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email (gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

Gazette officielle du Québec

Email: gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca
425, rue Jacques-Parizeau, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1

Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

Les Publications du Québec

Customer service – Subscriptions
425, rue Jacques-Parizeau, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

17-2023 Tariff of judicial fees in civil matters (Amend.)	37
Amendments to the Ministerial Order concerning Public highways where photo radar devices and red light camera systems may be used	37

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 17-2023, 11 January 2023

Courts of Justice Act
(chapter T-16)

Tariff of judicial fees in civil matters —Amendment

Regulation to amend the Tariff of judicial fees in civil matters

WHEREAS, under the first paragraph of section 224 of the Courts of Justice Act (chapter T-16), except in penal matters, the Government fixes the tariff of court costs and court office fees;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Tariff of judicial fees in civil matters was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 June 2022 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Tariff of judicial fees in civil matters, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Tariff of judicial fees in civil matters

Courts of Justice Act
(chapter T-16, s. 224)

1. The Tariff of judicial fees in civil matters (chapter T-16, r. 10) is amended in section 15

(1) by replacing paragraph 4 by the following:

“(4) tutorship to an absentee, a minor or a person of full age, the emancipation of a minor, a protection mandate or the temporary representation of an incapable person of full age;”;

(2) by replacing “the protective supervision of a person of full age” in paragraph 5 by “tutorship to a person of full age, a protection mandate, the temporary representation of an incapable person of full age”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106094

M.O., 2023

Order 2023-01 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility and the Minister of Public Security dated 5 January 2023

Highway Safety Code
(chapter C-24.2)

Amendments to the Ministerial Order concerning Public highways where photo radar devices and red light camera systems may be used

THE MINISTER OF TRANSPORT AND SUSTAINABLE MOBILITY,

THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY,

CONSIDERING subparagraph 3 of the first paragraph of section 634.3 of the Highway Safety Code chapter (C-24.2), which provides that the Minister of Transport and Sustainable Mobility and the Minister of Public Security may determine that photo radar devices and red light camera systems may be used on any other public highway to monitor compliance with highway safety rules on public highways after consulting with the municipality responsible for the maintenance of the highway, if applicable;

CONSIDERING the second paragraph of section 634.3 of the Code, which provides that, when determining a public highway under subparagraph 3 of the first paragraph of that section, the Ministers may take into account such factors as the accident potential of the highway;

CONSIDERING the third paragraph of section 634.3 of the Highway Safety Code, which provides that any order made under subparagraph 3 of the first paragraph is published in the *Gazette officielle du Québec*;

CONSIDERING the Ministerial Order concerning Public highways where photo radar devices and red light camera systems may be used (chapter C-24.2, r. 6.01);

CONSIDERING that it is expedient to amend the Ministerial Order to replace, in Ville de Québec, a portion of a public highway where a fixed photo radar device may be used to monitor compliance with speed limits by another portion;

ORDER AS FOLLOWS:

1. Section 5.1 of the Ministerial Order concerning Public highways where photo radar devices and red light camera systems may be used (chapter C-24.2, r. 6.01) is amended

(1) by inserting “en” in the French text after “nord-est” in paragraph 7;

(2) by replacing subparagraph *b* of paragraph 8 by the following:

“(b) the portion of autoroute 440, named autoroute Dufferin-Montmorency, which extends from a line perpendicular to autoroute 440, located at a distance of 40 m from the centre of its intersection with boulevard François-De Laval, measured westerly following the centre of the southernmost lane, to another perpendicular line located at a distance of 200 m from the first line, measured westerly following the centre of the same lane, to monitor the speed of the road vehicles moving in the eastbound lane;”;

(3) by replacing “located 200 m” in paragraph 9 by “located at a distance of 200 m”.

2. Schedule 1 is amended by replacing map 5.1-8-b by the following:

“

CARTE 5.1-8-b

IN THE TERRITORY OF VILLE DE QUÉBEC, A PORTION OF AUTOROUTE 440



”

3. This Order comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 21 December 2022

Québec, 5 January 2023

GENEVIÈVE GUILBAULT
Minister of Transport
and Sustainable Mobility

FRANÇOIS BONNARDEL
Minister of Public Security

106093

